



COPALLI

S P A



Situado en el centro de Cholula, ciudad repleta de tradiciones milenarias y de herencia ancestral, se encuentra **Copalli SPA**, un espacio que recuerda y engrandece las maravillas de los rituales de la medicina tradicional mexicana.

Copalli SPA conmemora esta herencia ancestral cholulteca al utilizar productos naturales de la región así como técnicas tradicionales de masaje como medio de purificación y relajación del cuerpo, la mente y el espíritu.

Copalli SPA is located at La Quinta Luna boutique hotel in the millenary city of Cholula, home and heritage of many pre-hispanic ancient traditions. Copalli pays tribute to antique Mexican rituals by using regional natural products as well as traditional massage techniques.



Nuestros tratamientos

Our treatments

Ritual Vientos y Flores

Wind and flowers Ritual

A través de la esencia de las flores y otros elementos naturales logramos equilibrar tus sentidos, armonizando tu cuerpo, mente y alma. Consíentete disfrutando de esta experiencia única que inicia con un pediluvio y exfoliación en infusión aromática de flores y termina con un delicioso masaje de piedras volcánicas.

Using regional flowers and other natural elements, you will reach perfect balance, giving harmony to your body, mind and soul. Enjoy this unique experience that starts with a foot exfoliation submerged in aromatic flowers and concludes with a relaxing hot stone massage.

Duración aproximada: 120 min.

Approximate duration: 120 min.



Xixitla

Xixitla

Nombre del barrio al que pertenece la Quinta Luna y Copalli Spa. // *La Quinta Luna and Copalli Spa belong to this "barrio".*

Masaje Relajante // Relaxing Massage

Combina la más exquisita terapia de masaje relajante con los beneficios terapéuticos y desintoxicantes de la arcilla volcánica. Se aplica en plantas de los pies y palmas de las manos con una envoltura especial de hoja de maíz.

It combines the finest relaxing massage therapy with the therapeutic benefits and detoxifying of volcanic clay. It is applied to soles and palms with a special wrap of corn husk.

Duración aproximada: 60 min.

Approximate duration: 60 min.



Ancestral

Ancestral

Herencias vivas que brindan bienestar y salud. // *Living legacies that provide health and wellness.*

Masaje muscular profundo // Deep back massage

Disfruta la forma más antigua de recuperación y bienestar corporal con un masaje profundo y experimenta la ancestral técnica del reboso.

Enjoy one of the most antique techniques for corporal recovery with a deep and profound massage. Experience also the traditional technique of “reboso”.

Duración aproximada: 90 min.

Approximate duration: 90 min.



Tekali (piedra caliza)

Tekali (limestone)

Masaje de piedras calientes // Hot stone massage

Déjate llevar por las propiedades curativas de las piedras volcánicas que armonizan tu energía y equilibran tu alma. Relájate, respira y experimenta los beneficios de la aromaterapia.

Let yourself go by benefiting from the healing properties of a hot stone massage that will equilibrate your energy and balance your soul. Relax while you breathe and enjoy our carefully appointed aromatherapy.

Duración aproximada: 90 min.

Approximate duration: 90 min.



Masentli (mazorca)

Masentli (corncob)

Masaje de espalda, cuello y rostro // *Back, neck and face massage*

Alivia la tensión muscular, libera el estrés y aumenta el grado de bienestar. Masaje que combina técnicas para decontracturar y armonizar el cuerpo. Utiliza granos de maíz calientes para relajar la espalda.

Back, neck and visage massage that eases muscular tension, releases stress and increases your wellbeing. This massage liberates you from muscle spasms and harmonizes your body. Hot maize seeds are used in this treatment to relax your shoulders and back.

Duración aproximada: 40 min.

Approximate duration: 40 min.



Tlaolli (planta del maíz)

Tlaolli (corn plant)

Masaje de piernas // *Relieving leg massage*

Recupera la vitalidad y disfruta de un confortante masaje en piernas, seguido de un vendaje a base de hojas de milpa y una refrescante infusión de hierbas.

Regain your vitality and indulge yourself with a comforting leg massage, followed by a maize leaf wrap and a refreshing herbal infusion.

Duración aproximada: 40 min.

Approximate duration: 40 min.

Tratamientos Faciales

Facial treatments

Atzintli (gota de agua)

Atzintli (raindrop)

Facial hidratante // *Moisturizing facial*

Devuelve la hidratación y restaura la piel manteniendo su equilibrio óptimo, este tratamiento se potencializa a través de una máscara de sábila natural. Excelente hidratante y recuperador cutáneo. Recomendado para todo tipo de piel.

This facial gives back your skin's moisture and restores it by maintaining its optimal balance. This treatment is enhanced by using a natural aloe vera face mask. Recommended for all types of skin.

Duración aproximada: 60 min.

Approximate duration: 60 min.



Tlakati (nacer)

Tlakati (To be born)

Facial nutritivo // *Nourishing facial*

Elaborado con una mascarilla natural de flores que devuelve su vitalidad a tu piel. Recomendado para pieles maduras o secas.

Nourishing facial elaborated with natural flowers that will make your skin glow. Recommended for dry skin types.

Duración aproximada: 60 min.

Approximate duration: 60 min.



Meztli (luna en náhuatl)

Meztli (moon)

Facial equilibrante // *Balancing facial*

Comienza con una limpieza y exfoliación profunda, y se acompaña de una máscara de arcilla que ayuda a equilibrar la piel y eliminar toxinas. Recomendado para cualquier edad con piel de mixta a grasa.

This balancing facial starts with the cleansing and exfoliation of the skin followed by a clay face mask. This treatment will equilibrate your skin, leaving it free of toxins. Recommended for mixed types of skin.

Duración aproximada: 60 min.

Approximate duration: 60 min.

Tratamientos corporales

Body treatments

Copalli

Copalli

Copal en náhuatl, usado desde tiempos remotos para la purificación y sanación. // *Copal in Nahuatl, used since ancient times for purification and healing.*

Disfrute de este único tratamiento que brinda todos los beneficios emolientes, purificantes y tonificantes del copal. Inicia con una purificación con esta maravillosa resina mientras se realiza la exfoliación con copal blanco, seguido de una envoltura de arcilla con aceites que tonifica y desintoxica tu cuerpo. El tratamiento se completa con un facial con mascarilla natural. Ideal para novias.

Enjoy the unique purifying, emulsifying and energizing benefits from Copal tree. This treatment begins the cleansing and exfoliation of the skin with white Copal, followed by a clay wrap and a natural face mask.

Duración aproximada: 100 min.

Approximate duration: 100 min.



Herbal

Herbal

Recolección de exquisitas hierbas medicinales y aromáticas. // *Exquisite collection of medicinal and aromatic herbs.*

Relájate disfrutando de una deliciosa exfoliación seguida de una especial envoltura con sábanas calientes en infusión de hierbas naturales. Termina en total descanso al recibir un placentero masaje relajante.

Relax and enjoy this delicious exfoliation followed by a special aromatic warm sheet wrap. This treatment will leave you in complete relief as it ends with a pleasuring relaxing massage.

Duración aproximada: 90 min.

Approximate duration: 90 min.



Cholollan

Cholollan

Centro ceremonial prehispánico, significa «lugar de huida». // *Pre-Hispanic ceremonial center which means “a place of escape”.*

Lléname de placer recibiendo una gentil exfoliación a base de maíz y granos de azúcar que limpiarán y brindarán luminosidad a tu piel. Disfruta de una envoltura frutal hidratante y de la aplicación de una crema que dejará tu piel suave y tersa.

Take pleasure in a gentle maize grain and sugar exfoliation that will cleanse and provide glow to your skin. Enjoy a fruit based wrap and cream that will leave your skin soft and smooth.

Duración aproximada: 60 min.

Approximate duration: 60 min.



Tzocuilac

Tzocuilac

Templo vecino que significa «lugar de zopilotes», aves melancólicas. // *Nearby Temple which means “place of vultures”, melancholy birds.*

Siente una piel luminosa y purificada equilibrando tu cuerpo a través de la acción de la aromaterapia, con este delicioso tratamiento realizado con productos naturales y específicos. Activa tu circulación sanguínea con un suave cepillado y disfruta de la hidratación de tu piel a través de una crema hidratante.

This delicious natural body treatment and its aromatherapy will leave your skin purified and radiant. A soft brushing will activate your blood circulation as a special cream will leave your skin moist and soft.

Duración aproximada: 35 min.

Approximate duration: 35 min.

Para garantizar una experiencia más placentera le pedimos que al contratar un servicio en Copalli SPA deberá llegar 10 minutos antes del servicio. La tolerancia máxima es de 15 minutos después de la hora solicitada. Al llegar más tarde tendrá derecho a recibir el tratamiento con el tiempo restante.

To ensure a pleasant spa experience we ask you to arrive 10 minutes before your treatment. If you arrive 15 minutes after the scheduled time, you may receive your treatment for the time there is left.

Para tomar su tratamiento, le sugerimos no usar joyería durante el mismo y no portar celulares. No se realizará el servicio en caso de que haya consumido bebidas alcohólicas.

We suggest you refrain from wearing jewelry and drinking alcohol before your treatment.

Política de cancelación. En atención a otros clientes y a nuestros terapeutas, le pedimos que si tiene que cancelar su cita deberá efectuarse hasta dos horas antes del servicio. Cualquier cancelación que se efectúe después, se cobrará el 40% del total del servicio. En caso de no presentarse al servicio, el tratamiento se cobrará en su totalidad.

Cancellation policies. As a courtesy to other guests and our therapists, please inform us two hours before your appointment if you wish to cancel or reschedule. Any cancellation after these two hours will be charged 40% of the treatment. "No shows" will be charged the full cost of the treatment.

«Copalli, que nuestro sagrado propósito se realice, que se muestre el gran tesoro que reside en cada ser humano y que poco a poco ascendamos ligeros, como el humo de copal, a los cielos superiores».

“Copalli, let our sacrade purpose be fulfilled, let us see the great treasure that lies within each human being and allow us to slowly and lightly rise, like copal, to the greater heavens”.



